



Am. Janicij Gavril Br. Bartholomij  
Grgorij. Ioannem Michael' et  
Zaphir. Ion. K. Patrini Michael  
Rovijas. et Anatolja Buc'kova.  
Tchovijek Sivjet.



## Compositionis

11111111  
11111111  
11111111  
11111111  
11111111

*Ex libris Antonii  
Bartolomaei Gis  
episcopi: B*

~~Concordia et amicitia. Non enim  
est  
poterat  
admodum  
convenire  
et  
admodum  
convenire  
et  
admodum  
convenire~~

e  
Tomo  
antiflera  
etimo ad 100m

E. XIII.25.

10  
100m

P O K O Y  
r  
NIESMIERTELNOSC  
Iaśnie Oświeconego  
W ŁODZIMIERZA  
SWATOPĘŁKA  
Xiażęcia Czetwertyńskiego Stارosty Siewińskiego.  
y Rodzonych Iego  
TERESSY y KRYSTYNY  
Chorążąnek Wołyńskich  
Na jednym Kátafalku w kwitnacym wieku wyftawionych

A

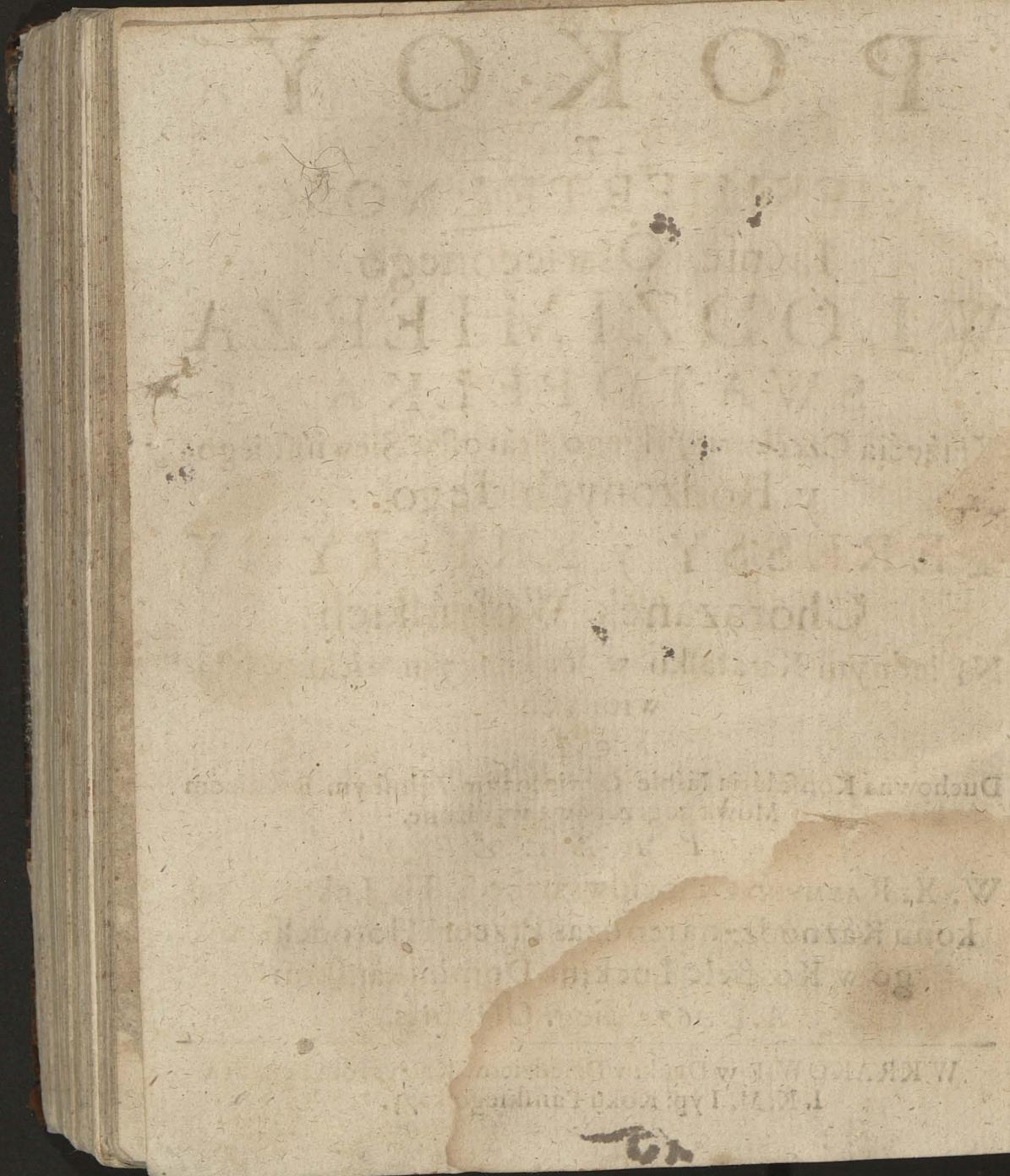
Duchowna Konsolatia Iaśnie. Oświeconym Załosnym Rodzicom  
Mową pogrzebową wyróżone.

P R Z E Z

W. X. RAYMVnda PIEGŁOWSKIEGO S. Th. Lektorá za-  
konu Káznodz: ná ten czás Przeorá Horodelskie-  
go w Kościele Luckim Dominikánskim  
A.D. 1673. die 5. Octobris.

---

W KRAKOWIE w Druk: v Džedzicow KRZYSTOFA SCHEDLA  
I. K. M. Typ: Roku Páńskiego 1675.





IASNIE OSWIECONE MV  
**STEFANOWI**  
**SWATOPEŁKOWI**  
Nà Zywołowie y kniàzey Krynicy  
Xiążęciu Czetwertyńskiemu Cho-  
rażemu Wołyńskiemu Pànu y Do-  
brodziejowi Memu Miłości-  
wemu.

**N**iemiecy chwalebna iako y pozyteczna  
od dawnych czasow w Kościele Bo-  
skim stanęta Konstytucia : zmär-  
tychciata nà w spaniałych wystawi-  
wsy grobstynach, krasnemi przyzdabiac Pá-  
negyrikami. Iasnje Oświecone Xiążę, Panie  
a Dobrodzieju moy Miłościwy. Kiedy y stározy-  
ność Rzymka tę záchowuiąc, przynalezyt  
od ro-

od roznych à osobiwoæ od Plutarcha odniostâ  
Lib. de approbacia: Romanam legem maximè probo;  
Virt. mulier. quæ mulieres & viros publice post mortem  
meritis laudibus affici iubet. Z Kæd pozostâ-

żym krewnym, załosnym Przyjaciółom, nástru-  
ciale od żalu serca nieomylnie pochodzi antydo-  
tum, Oratio faucij namq; animi est remedium.

Aco wiekſa iż nie tylko za żywotą, lecz y po  
śmierci sława z cnot, y vrodzenia pochodząca w  
zапоминение не поjdzie, а poważna wyryta mo-  
wą w zgromadzonych pamięci Auditorow zo-  
stawać będzie: Manet & post funera virtus. Aże  
ludzka labilis memoria; w tym dowcip vicaria  
postanowił litteram ktoraby vocem transeunte  
supplementując, cne postępkı, sławę, przed oczym  
następującym przekładając wiekom. Nie inne ro-  
zumiem W. X. M. Pana mego Miłosięwego  
motiuum, aby moja niezgrąbna przemowa iż się  
o uſytak zacnych otarszy Auditorow do druku po-  
dانا była, tylko ażeby potomne czasy uznały wiek-  
kæ nieubłaganej śmierci zawiżtość przeciw Do-  
mowi W. X. M. w którym od wieków niesłycha-  
nych náformowałā Metamorphoses, kiedy intra-  
nonum diē naymilſe dwie Coreciski, y ukochane-

go à ie-

go à jedynego Synaczká ad augusta natos oſtrę in  
Augusto ſprzienetá koſa, yżeby in hac viciſſitu-  
dine generola ich in doles ku wſelkim cnotom y  
pobožnoſci skłonna, wiekopomney y nieſmiertelney  
doſtaſitá ſlawy. Cięſka to w prawdzie nà moy  
podły y niedoyſriaty dowcip moles. gdii nouitas  
rei rāczeſy zādziwić ſię ánieco czynić álbo muwić  
roſkājuie. Iednakże gdy wola W. X. M. przysta-  
piła, bedąc nie tylko la, ále y cały Zakon Pátryár-  
chy Nāſego, znácsna Konwentu nāſego Łuckiego  
w dochodach aukcja, á prawie codziennymi obo-  
wiąſany dobrodzieyſtwey: roſkājanie W. X. M.  
sub auspicijs W. X. M. wykonywam zyczac W.  
X. M. od Pána Naywyiſego w nagrodę ſluſnego  
żalu przy zdrowiu dobrym, długoletnim życiu, wſe-  
lakich počiech y hoynego błogosławieństwa.

W. X. M. Pána  
y Dobrodzieciamego Miłoſciwego.

Niegodny Bogomodlcá y ſlugá.

X. RAYMVND PIEGŁOWSKI  
Zakonu Kaznodzieyſkiego.

# APPROBACYA

Kazanie Pogrzebowe, przy załosnym dosyć Akcie  
I. O. Domu Xiszat Czertwertyńskich, przez Wie-  
lebnego Xiędzá R A Y M V N D A P I E G Ł O W S K I E G O P.  
S. L. w Kościele Łuckim Oyców Dominikanow przy  
zgromàdzeniu ludzi zacnych płci oboiey rostropnic  
ogłoszone; pokoy ludzki w samey tylko śmierci, nie-  
śmiertelność w sławie, y inne niepoliczone ozdoby  
I. O. Domu pokàzuiace, aby przez druk publikowa-  
ne, y do wiadomości osob wielu przyść mogło, po-  
zwalam. Roku 1675. Dniá 24. Iunij.

X. IĘDRZEY KVCHARSKI P. S. D.  
Kanonik Krakowski, y w teyże Diæcesicy  
Censor Xiag mpp.

# KAZANIE

Quiescat vox tua à ploratu & oculi tui à lachrimis; quia est merces operi tuo &c. Reuentur filij ad terminos suos. Ierem: cap. 31.

**M**ie vzyta/ nie litosciva/ a zakamieniala  
smierci/ ktorana jadne prozby/ treny/ lamenty/ che-  
tnego nieskoni vchá/ na rzewoliwe placz/ krawe-  
zy mitosiernym nie weyzry okiem. Jasnie Oświe-  
ceni/ Jasnie Wielmožni/ Wielmožni/ Milosciri/ a jalošni  
Sluchacze. Non flectetur, neq; parcer, neq; miserebitur.  
Jeżeli kiedy swę zlosliwe naturze ludzkiej miała pokazać nie-  
chęci/ wiekszych nakredensowac żalow/ jako dnia dżisieyiego;  
ktora chcac oswiadczyć że moc iey niezauzdana/ hamulcem  
niepostromiona/ mile w domu J. O. SWATOPERKOW  
Xiażat Czterwertyńskich potargawsy wesele/ wszystkie pomie-  
sawsy nadzieje/ Kosci iedne zwyciestwa swego znaki przed os-  
zy pozostalych JASNE OŚWIĘCENIACH RO-  
DZICOW wystawie: a dojrzalego medczwoliwsy dos-  
pedzic wieku/ te dopiero krewiacesie kwiaciecki/ z buyne bez os-  
wocu pola zaiatrzona sprzatnella koja/ y niespodzianie năpadsy  
(vt in purpura triumphet) co naprawiedniejsze ozdoby y kleys-  
noty z rak J. O. Xiażat gwaltownie wydarsy/ w tez przybrá-  
na trzy oraz Xiażace Mitry/ na swa wcisnawsy Kalwaria/ na  
tym jalošnym Tronie z oficerstwem sie popisuje.

A spes iā Periklesa Athenistiego Xiażetia Małżontka gdy  
w ogrodzie czasu iednego nedoyzrata wrwala grono/ za wola  
ogrodnicy: Vuā habes hinc inde ipsa maturitate maturio-  
rem, & acriorem colligis i Sluchay miloscira Pani/ maſs  
w czym wybierac/ maſs dostate gronā/ co zaprzyczyna źekwą-  
sna y gorzka obieraſ iagode: Odpewie: Prægnantium hic  
mos est. Matron brzemiennych takowa jest natura/ iż co-  
kolwiek okiem zaryza do tego ich mysl y chęc wiedzie.

A

Własny

## K A Z A N I E

Własny to y przyrodzony żartoczny śmierci nalog/ má iac  
5 potrzebe dostałych owocow/ ná w kwieciu iestce zostaiace iá-  
gody czesto ostrzyć zemby. Nie iedne tá nienasycona Megera  
doyzrzalego nie czekając owocu winnicy spustoszyta/ nie nowis  
Iob. cap. ná iey nad samym pastwic sie kwieciem: Laedetur quasi vil-

15 nea in primo flore. Ledwo co ktry rozwiać sie pocyna  
kwiatet: Improba mox surgit tristi de sed Megara. zaraz  
go w kościstey wyciąsa prasie/ zaraz średki y swey chciwości  
spłoszny gorine zniego Ronsek. Non matriores hoc est  
D. Amb homines etate confessos; Sed acerbiores suo gustui apti-  
ores miratur mors. młodz wyśmienita niewinne działeczkę/  
sa to nayprzednieyše bellaria mortis.

3 tym chciwym appetitem w padzy in Augusto do Wi-  
ridarza Jasne Oświeconych SWATOPĘKOW Xiaz-  
sat Czterwertyńskich znacznie go zruinowała: tam naprzod  
dnia 18. sliczny y wonny Panieńskich cnot y postępków zer-  
wala kwiat/ to iest J. O. ŁĘCZE Siezne Czterwertyńskie  
Chorążańke Wołyńska in primo flore dopiero w Roku sio-  
dym. ná tey sie zaprawiofy/ wonet dnią trzeciego die 20. tes-  
goz Lądoru y Koloru J. O. KRISTJANIE w lat dziesiąciu  
w okrutnych starta zabach. A nie dosyć na tym nienasycofy  
sie kwieciem iedyne w tym Viridarzu Grono. in primo flore:  
w lat Ośmiu/ dnia 23. J. Oświeconego WIODZIMIER-  
ZIA SWATOPĘKA Xiajetia Czterwertyńskiego Stas-  
roste Siewińskiego zatrwaniona paderznala kosa. Nie mas-  
la to Jasne Oświecone Xioże Chorazy Wołyński w domu  
twoim ruiná/ mozez nárzekac ná te niebaczna Tyrante slowy

Iob. 19. Joba čierpliwego: Destruxit me vndiq; & quasi euulsar  
bori abstulit omnem spem meam. Deroſad mie zruinowa-  
ła iako drzewu z owocu z kwiecia/ z liścia/ námet z galazek os-  
bnázonemu wßeltie moie odietá nadzieje/ kiedym sie naybá-  
zey zapatrował ná swe expectatiwy rychłoli im fortuna ná  
swym honorow pozwoli zásięć woźku/ rychłoliby ich swemis  
Iob. 19. do gory záwozls kólam/ alijci: vindemiantur quasi botrus  
adū 70. ante horam.

Vñechas

## POGRZEBOWE

3

Vlochane poctechy y owszem iedyna milosc z oczu znikala  
y w popiele ieſze przed gásem swoje zaczynaia miec stanowis-  
ko Ante horam. przed przynalezyta godzina smierc ich w  
grobowy rzaca taras.

Bynaymniey ten niezbladzil/ kto smierc do owego przy Cap. 2.  
rownal Rogacza; Etorego Danel nad iednym ogladai bagnis-  
kiem. Et vidi: & ecce aries vnus stabat ante paludem ha-  
bens cornua excella, & vnum excelsius altero. Ten Ro-  
gacz piekielna zaslepony furia/ mnieszym pochyłe drzewa/  
Emiece y bogich charlakow gazy/ wieksem zas wyniosle na  
gorach Libanistich cedry/ Królewskie mianowicie/ Kiozecel/  
poteznych Monarchow koſtlowne palace rozuca rogiem/ Hies-  
ga iako wscietly na wſyktie Gesci Swiaty/ na kajdego sie  
rzucajac głoweta swoimi potrzasa rogami: Vidi artem ibidem  
cornibus ventilantem, contra occidentem, contra Aquilo-  
nem & contra meridiem. Wypada na zachod; a zgrzybia-  
lych świorow do ciemnych zagania grobow. Wypad a napul-  
noc; in virili atate zostajacym sedziwego nie daje doczekiwac  
wlosu. Wypada y na wschod slonca/ od piersi wydzierajac  
macierzynistich niewinne dziateczki w ozech żalosnych roza-  
xa Rodzicow.

A tak swawolnie po wſyktim swiecie grassue/ ſe ſadne  
do tych czas mocarstwa y zastepy sprzećwic ſie iey niemoga.  
Kiedy nie tylko nayogrammneyſe Marsa ozdoby/ ale tez y same  
Planety niebieſkie pod swoie depczac rzaca nogi: Et deiecit de ibidem  
fortitudine, & de stellis, & conculanit eas. Dosyc Wale-  
czy Rycerz/ na loenym siedzac Poegazie/ Kleynot mowie Jás-  
snie Oświeconych SWATOPĘKO W Kiozot Czerw-  
tynstich strasny byl wſyktim postronnym narodom: gdyz tak  
Uieprzyaciot Korony Polstiey iako iadowitych Smokow  
serca hartowna przemikai wlocznia/ a przecie mu smierc na  
bladym go doieharoſy rumaku smiertelna zadala rane.  
Pierzchaly przed tym przed Pogonia vſfy; a teraz smierc zná-  
chna w pogoni sprawila kleſke. Gladij ancipites in manibus ps. 149.  
corum. Ktore dumnych Uieprzyacielskich nastiani alij kar-

A 2

Kop

# K A Z A N I E

4  
Kow w reku smierci skrusone zostaly. Cmily sie przed tynie.  
Bisurmanstkie Xiezycy kryly sie po ciemnych lasach y gorach  
przed oblicznościa y iasnosćia Gwiazdy y Xiezycā J. Oświe-  
conych SWATOPERROW Xiazat Czerwonych; a  
teraz smiert niewidana y nieslychana w nich vformowala Ec-  
clipsim. Et deiecit de fortitudine, & de stellis, & concule a-  
uit eas. Taz zbroynego Rycerza zpredziwszy z placu/ trzy pize-  
swietnych LESZCJOWSKICH w tych irzech potom-  
kach rozwialta y polomala wieze. Taz Ich mostcow p p.  
RASZOWSKICH/ Czyste pole trupem zatalicwsy/ na-  
ktrym J. O. Starosta Sierwiński w dalszym wieku swa dziel-  
nosci enote y pobożność Sarmackiemu miał wykontersetowaną  
wac światu na tymże dnia dżisiejszego smierć martywych  
męstawiawshy Person; żałosna Spektatorom wyprawie Trag-  
edia. Ulewinne zas Panienki za iey wyrokiem z niedźwie-  
dzień grobowe przesiadshy sie destki Angelskie smierci odda-  
wsy Koromy do podziemnych copredzey pospieszna lochow.

Ciesli to w prawdzie na serce Rodzicielskie Paroxizm/ obieciwac sobie wieczność w Potomkach/ znagla ich na smier-  
telnym oglądac lozu. Utracila heroina Barthagińska iedynego syna/ etorego nieuzyte Parki od piersi wydarshy/ takim  
nabawity żalem; iż iako iedna Lákoná obraz meza/ tak ona  
zmárlego piastujac Syna obumierac musiata.

Lez to mewspamiatego Serca postepet niechciec sie vtus-  
lic odżalu/ a tego izami wezowac co sama istota wrócić sie nie-  
może. Anaxagoreśa wtakowych okaziach zasyćby potrzeba  
animus: ktorzy przy školnych zabawach gdy uslysat o smier-  
ci iedynego Syna swego/ nic sie nie turbuac wesoło odpowie-  
dżat: Sciebam filium meum genuisse mortalem. Pericles  
Olympus dwoch w dżeraci dniach straciwszy Synow/ iako  
sie w żalu miaradowat; Protagoras temi wyrzązil slowy: Cum  
tui elus atate florentes atq; egegi intra nonum diem vita  
decellišent; caſum illum absq; luctu sustinuit.

Daleco iedny pobożny Chrześcianin y dobry Katolik bára  
żeg w żalu moderowac sie musi/ ktorzy pobożnie trzymać po-  
winieni.

# P O G R Z E B O W E

S

winien/ że człowiek przez śmierć nie ginie/ ale na lepszy przenos-  
sie żywot. Jacym Jasne Oświadczenie Księstwo. Qui-  
scat vox vestra à ploratu. & oculi vestri à lacrymis. Niech  
ustanic głos wasz od płaczu/ oczycie lzy z oczu waszych Reuer-  
tentur filijad terminos suos. Powrócili bowiem vlochá-  
ne dżareczki do granic swoich/ do kresu sobie od Bogą zamie-  
rzonego/ wróciły sie na wieczny pokój y odpoczynek. Gdyż  
śmierć na ktorą w ciejkim nie woli naszej iarzmie tak bärzo  
marzeliśmy/ te nam zostało Consolatio/ z ciebzey daleko nas  
wyzwoliwszy mizerię y niewoli/ daie okazia wiecznego pokój  
y przy niesmiertelności w pamięci ludzkiejcale zachowuje. Co  
tazą sprawę Duchy Świętego na otulenie smutku J. O. Ros-  
zicowi a na zbudowanę żałostnego Auditora pokaze.

Nazdej rzezby a osobiście naturze ludzkiej naznaczona  
jest ku szczesliwości propensia: tak dalece/ iż człowiek rozum  
zeczy a wola zasmatuje/ tego swy gwoli chwytasie szczesliwości  
ści. Iluboć to zmysły y namierności/ także innę potencję  
człowiekowi według ćiala przynalezyte/wzgardożyszy wrodzo-  
na inklinacia do własnego natury ludzkiej prowadząca kresu/  
wola spekatorsy/ rozum sobie zpraktykowawszy/ kaza mu to za-  
cel podać szczesliwość/ co sie ktemu podoba zmysłowi. Tym  
rozum chetnie sie akkomodując: sednym Pompej ambicja ro-  
znych honorow y prærogatiw/ drugim bogactwa z lako-  
stwem/ niektórym pieczętow y wskietczniestwem złoczone/ in-  
nym zaś mitczennoscibz obzarsztwo y wskietke ładałakoscis/ za-  
ostani termin szczesliwości proponuje. A tak różnych w ro-  
zne zaprowadzyszy nieprawosci Labyrinty/ o wieczna przy-  
prawuie zgube y niewola. Leż gdzie rozum woli y appetya  
com bez żadnej koniweniecley bespiecznie roszkazuje/ tam dos-  
konalsja szczesliwość y prawdziwe wynajduje błogostawien-  
stwo.

A je szczesliwość najwyższa y ludziom naypóżycznięsia  
na szczególnym zalezy pokon/ żaden mi w tym kontráditio-  
wać nie może/ ponieważ to jest naydestonaliego z Doktorow  
Światych Augustyna zdanie: Tale bonum est pacis, ut in re-

D. Aug.  
de Ciu.  
Del.

# K A Z A N I E

6

ibus creatis nil gratiosus soleat audiri, nil delectabilis concupisci, & nil utilius possideri. Dobro to iest własne voluntatis obiectum, Etora choczestego sie domaga/ do tego iest dñak wabi sa pokrywka dobroci/ lub honesti, utilis, albo delectabilis, y to naydostenalne dobro/ Etore w sobie te trzy zawiadra formalitates. Takie tedy dobro iest pokoy: iż w rzeczyach stworzonych nic wdsiecznieyszego szychano/ nic slodsciego/ rozkosznieyszego pojedano/ nic pozytecznieyszego miano byc nie moze. Slodkie nadter iest imie pokoniu/ Sam w sobie pokoy iest zbwienny/ iest doskonala bez wskietey exorbitantey wolnoscia Nomen Pacis dulce est, & ipsa res salutaris, pax est tranquilla libertas. Pokoy iest komplementem wszystkich cnot/ terminem wszystkich prac/ nagroda krwawych bosow. Pokoy niebieskie Sphary y podmiesieczne zahowanie creaturey. Bez pokoniu nic sie niepodoba Bogu/ nawet y naje swietnia przy oltarzu ofiara.

Cicero

Pax plenum virtutis opus, pax summa laborum.

Pax belli exacti pretium est; pretiumq; pericli Sydera pace vigent consistunt terrea pace.

Nil placitum est sine pace Deo, nec munus ad aram.

Wiec y Bog Wszechm: chcas vblogoslawic wybrany na rod swoj 3ydowosci; pokoy im nadewsztyk przes Prorok a ofiarunie; Et sedebit populus meus in pulchritudine pacis, in tabernaculis fiducia, & in requie opulenta. A bedzie sie dzial lud moy w pieknosci pokoniu/w przyszylkach poduslosci, y w hoynym odpoczynku/ A je ten pokoy nie żywot ale śmierc przynosi; to pewna y nieodbita illacia. Przyzna to sprawiedliwy Job; który na sobie doznawsy/ iaka iest vicissitudo żywia ludzkiego kontkudowac musial: Militia est vita hominis super terram, & sicut dies mercenarij dies eius. Wejrowanie iest żywot człowieczy na ziemi/ a dni iego sa iako dni nieniká. Jako bowiem Naiemnik ponosiac pondus diei & astus, chciwie oczekiva czasu y godziny odpoczynku swego; tak y człowiek w ustawicznych pracach/ kłopotach/ przeciwnego życia obrotach zastane/ do portu spokoynych szesliwosci iako

Job. 7

nakon  
ieszc  
tego  
selun  
cuna  
iagn  
parc  
sy pi  
dney  
wiat  
daw  
lem i  
towa  
tatis  
pros  
Kre  
fortu  
illis si  
vana  
cupi  
stand  
titia  
  
przyc  
pilk  
blocte  
gre w  
stwia  
zbisa  
wosc  
musc  
elyta  
es attu  
in mo  
bylo n

P O G R Z E B O W E

7

jakoray przedzey zaplynać osilnie: ktorego tu nasiwiecie żaden  
iefsze niedoplynat ani nąpotym doplynać może. Bo niemal  
tego chociązby samey siebie poslubili fortunie/żeby go do końca  
sekundowac miała/ gdyż zawie: lat a dolendis alternat for-  
tuna ferox. Dostyc fortunę czas niemaly Polibratowi przy-  
tajn swo oswiadczata/ który non tam fortunę alumnus, quā-  
parcus, mianowany byc mogł/ kiedy nā probe iey naukochan-  
sy pierscień w glebokie wrzucony morze/nā scoli mu w rybie ies-  
dnej przywrociła; a przecie yremu do końca nie dorzymała  
wiary z Państwa go wyrugowawsy/ w nieprzyjacielstwie po-  
dawsy okowy/ nā drzewie stromenie żarwiesita/ a potyni cias-  
tem iego ktore dluo pieszila y tucylapsy y ptasiewo vbantie-  
towala/ o którym slusnie ieden napisal: Ad summum boni- Diec. P.  
tatis attingebat; reliquum est decidat in deteriorius. Atoż z decot  
prosze Szczesliwy byl nad Bellizariussa / kto bogatszy nad mun.  
Kreuzsa: pieszensi byl nad Marcissam: a ci wosyce stali sie  
fortuny igryzkiem/ swiatą posmiewiskiem. Quid profuit illis superbia? quid diuiciatum iactania? mundi potentia? lib. de  
vana voluptas? breuis lætitia? magna familia? mala con- confitit  
cupiscentia post voluptatem? vbi iocus? vbi risus? vbi ia-  
stantia? mundi potentia? vbi arrogancia? heu de tanta la-  
titia quanta tristitia!

Vie od rzeczy ten odstapił ktorzy życie ludzkie do iedney  
przyrownać Pilki: Ludus pilæ est vita humana. Bo iako'  
pilka z rąk chłopiecyh w gore wyrzucona gesto sie wwalla w  
blocie/ albo o sucha roztaca ziemie: tak y fortuna dobrze w te-  
gre wywozona ludzimi y Monarchami iako piuta sobie poci-  
stuiac im nay wyjey kogo w gore wyniesie/ tym predzey go ro-  
zbija o ziemie: albo w bloku wselakiey żanurza nieszczesli-  
wości/ a Państwa od rąk do rąk rożnych podaile Tyrannow/  
nięzy y w proch obraca: Ante Macedonum imperium in- Phil.  
clyta fuit Persarum felicitas! sed tam ingenti regno vna di- Iud.  
es acculit finem, Fuit per ampla Ägyptiorum potentia sed  
in modum nubis eius felicitas præterit. Coż Szczesliwego  
bylo nad Persia Monarchia: co jednego dnia fortuna zapie-  
wopy.

## K A Z A N I E

wosy Macedonczykom w rece podał. Obsfernosc y wynies  
flosc Państwa Egypstiego o ziemi rzącwy w wieczney zgo  
grzebia niepamięci.

Nie każdego podobno w kontentuie y wkwietwie intellekt  
ta wniesiona consequentia albo probacia poniewaz pozny  
Prou. c. wiek y známenite bogactwa za szesćie y błogosławienstwo  
3. liczyć się mogą wedle obietnice Ducha S. Longitudo dierum  
in dextera eius, & in sinistra diutina & gloria. Ale to ma-  
drość y rozmóz mnogim latom y bogactwom tey dodaje za-  
enosći y nie ten szesliwy kto bogaty y dlucholetni/ ale ten kto  
w madrze laty y bogactwy szafuiet y w tym wszystkim swe umis-  
niarkowac affekty. Felicitatem & vitam beatam non in-  
multitudine pecuniae aut opum mole, aut principatu, po-  
tentiaq; consistere, sed in vacuitate doloris, affectuum mo-  
deratione, animiq; affectione, naturae finibus res omnes  
circumscribente. Ten sylo może zwieńczać szesliwym/ ten  
może ználesć pokój na ziemi/ kto się rozumem rządzi; Beatus  
homo qui inuenit sapientiam, & qui affluit prudentia &c.  
via eius via pulchra, & omnes semicæ eius pacificaæ. Ale  
y to niedostępne błogosławienstwo/ nieperwy y nie dlucho-  
trwaly pokój.

Ludouicus Granatensis wważając słowa oblubienice  
Cant. s. Rtoremi sie szyci z należonego na tym świecie po-  
koiu: Ex quo facta sum coram eo quasi pacem reperiens.  
Uznawa je oblubienicą nie dostąpiła tu prawdziwego pokoiu/  
ale cos do pokoiu podobnego/ Quasi pacem. iakoby pokój. y  
In. Sil z tego słówka; Quasi pacem. iakoby pokój inferius; Quam  
loc. cō. tamen non plenam pacem sed quasi pacem appellat, quia  
cla. 2. neq; æterna neq; modis omnibus perfecta in hac vita esse  
potest. Dowłamy rzeczy żywot ludzki jest obłudny y nies-  
tateczny y niematey do szesliwości przynalazytej własności;  
aby wszelkich w obec miał upewnić y całe w kontentowac. Pro-  
D. Aug. sperahuius mundi iucunditatem habent falsam, certum do-  
Ep. 36. lorem, incertam voluptatem, durum laborem, timidam  
quietem, spem beatitudinis inanem.

Krotka

# P O G R Z E B O W E

9

Krótki bowiem życia naszego Parenthesis Etora niedosćiglego czasu szczupla w sobie zamyka klauzule / a przeście w niej niezliczone znayduja sie trostki y dolegliwości. Breui vi. uens tempore repletur multis miserijs. Dázym szesliwsha ta musi byc godziną / Etora smiertelnym periodem dni nasze konczy / anizelita Etorey bieg życia naszego bierze exordium. Melior est dies mortis die natiuitatis. bo ta poczatkiem swą Eccl. 7. utrapienia wszelkiego staiesie konkluzia.

Iob. 14.

A day to je wczor Philezophowie: inter esse & non esse multum interest. byc nie byc / żyć nie żyć / nie mala rojnicā / przeście to Axioma cialu tylko a nie duszy nalezy / Etora niesmiertelna zostajac przez smierć na czas rozlaczona / do wiekowey napotym z ciałem przychodzi doskonaloscí.

Prawdziwie Waleczny moj starego Testamentu Simon Máchabeusz hieroglyphicē swoi wyrzązil życie ludzkie / kiedy na kolumnach Etorem nagrobki Rodzicom ybraci swoich przyszodzić chcial / przy rojnego abrysach oreza/nawy albo okretę odrysować kazal: Circumposuit columnas magnas & super columnas arma, ad memoriam aeternam, & iuxta arma nauis sculptas. Koźne oreże znakiem iest rozmaitych niesnasek / rosterek y woien miedzy narodem ludzkim / okretę sa życie nasze / Etore vnośac sie po burzliwym swiatu tego Oceaniae często nápadzy na Cyaneas petras albo Tauros æripedes ponosi naufragium. A na ten czas dopiero szesliwe y bespieczne gdy do smiertelnego przyplynie portu. Tanquam nauis quæ per transit fluctuantem aquam. Sap. 5.

Malac. 13.

Proszę nich mi kto pokaze rzecz takowa na swiecie / Etos raby dugoletne a bespieczne y spokoynie życie nam zapewne przyobiecać mogłā. Świat wprawdzie słodko przysiewie dodajac otuchy pochlebuje / ale to Syrena obłudna. Formosa superne na pozor tylko gładka y vrodziva / a wewnatrz skroliwa y brzydkosci pełna. Quod in Sirene cernitur formo- Sau Si. sum est, quod celat intentio noxiū, & quod inter aquas demergitur monstrosum est. Ciało iako Dáilá zdrowa iwa Samsona tak to dusze tu swym żadzom zmiewoliwyja swym tonis

78.

## K A Z A N I E

tonie twárdó vspiona krepue/ y nieprzyjaciolom duszym w  
rece podáie. Czare tez przyswiecaisc y podzygáiac do piekiel-  
nych codzien/ co godzina/ co moment popycha carasow. A  
ktroz tych niepoznaz dradzieckiego/ skodliwego pochlebstwa :

D. Ber. Kiedy y same swa zlosz oblidna wywoływaná na siebie: Mundi-  
lus clamat; ego deficiam; caro clamat; ego inficiam; Di-  
abolus clamat; ego decipiám. Kwiñacy wiek naylepszy  
humorow temperament/ y w iedney vbespiezāc niemogo gos-  
dzinie.

Ludit in humanis diuina potentia rebus,

Et certam præsens vix habet hora fidem.

Patrz na roje/ ktora czescia ciekawa y pracowita wypielę-  
gowana reká/ przychylnym somentowaná niebem/ sliczne y  
wonne rozwitaiac kwiatczki w zgore sie podbiia/ kwiat nad  
podziwienie sliczny/ ale ten ktory samym tylo pochlebnie oczos  
tak wielom podlega przypadkom/ gdy w swoy wdzietnosciis  
subtelnosci w wielkim zostane niebespiezenstwie. Toż bo  
wtem slonce ktore kwitnaca z rania vita/ o poludniu zwiedla  
ku wieczorowi wpadla przy swym odchodzie zostawuje: to istos  
ny jycia ludzkiego wizerunk.

Vita quid est hominis? viridantis flosculus horti;

Sole oriente oriens: sole cadente cadens.

Pl. 89. Manè sicut herba transeat, manè floreat & transeat,  
vespere decidat, induret, & arescat. Same narvet serce lu-  
dzkie w spokoynym zasadzone miejscu/ y miasto zegaru ciatu  
na hemu dane/ nimieyse tylo godziny w skazie/ a na przystych  
barzo sie myli. Elementa na ostatek codzienna prawie sca-  
no odmiennosc jycia (czlowieka vpominajac) reprezentua.  
Diemia dzis w zielone drzewka/ w buyny kwiat/ w smakowite  
przybrana owoce/ uro je w sztyckiego ogolocona/ ciekim zmro-  
zona mrozem zkazue: Terra es, & in terram ibis: Wody lo-  
tnym padem wпадaisc w morze/ hemraniem swoim przestrze-

2. Reg. 14. gata: Omnes morimur & quasi aquæ dilabimur. Powie-  
trze niestatczne/ niestatek/ ogien ktory w momencie sie zapal-  
lay gasnie/ skrotosc jycia wyprawuje.

Ecce

P O G R Z E B O W E.

II

Ecce sumus puluis, sumus ecce miserrima tellus,  
Et nostri fugiunt ut leuis aura dies.  
Languemus, medio ut fœnum quod cæditur æstu;  
Ut Rosa Pestano languet adepta iugo.  
Obruimur morbis; aut luccedente senectâ  
Ec mala cantillos vndiq; multa premunt.  
Soluimur ut nebulæ surgens ut in acra fumus:  
Ec veluti solui sol pruina solet.  
Carpimur ut stipulae rapido carpuntur ab igne,

Nec nisi viuendo somnus & umbra sumus

A ponieważ świat tak obłudny / żywot ludzki mięstaczny / niebezpieczny / niespokojny / toć iż śmieje z Bernardem Swietym decydować może: że samą śmierć pokój przynosi / y do portu dostojnego prowadzi / szesliwości. Mors bona est laboris corona, felicitatis porta, vita ianua.

A zatym y Ciceronowa musi mieć swą powagę illacia. Ergo optimum non nasci, aut oculissimè aboleri. Nalepsza na świat sie nierodzić albo co predzey zniego vstepować bo im mniejsza czasu distancia / medzy narodzeniem a śmiercią / kobieta a grobem / tym mniey utrapienie w sercach ludzkich krzewić sie może.

Prawda je z przyrodenia człowiek sie śmiercią brzydzi / y ony sie leka / ale kto rozumowi da mieysce / temu milez śmierci iest sasiedztwo bo iżeli ten ćieśzy sie y weseli / który futkac starbow zmartwych znayduje groby / spodziewając sie je tam poszadanych nabydzie bogactwo: Quasi effodientes thesaurum, Iob. 3: gaudentq; vehementer cum invenerint sepulchrum. tym bärzley radować sie ma człowiek / im sie predzey zbliza do grobu / w którym nieosłacowany stárk wiecznego znayduje pochio.

A do tego śmierć tym tylo straszna z których żywotem gisnie sława / y wskiltie ozdoby. Mors terribilis est ijs quorum Cic. cum vita omnia extinguuntur, non quorum laus emori non potest. bo lubo śmierć tak sie umocniła na świecie / iż ziednego iabka / abo rącey malego powstawi sy kamyczka / kto

# K A Z A N I E

12

ry widział w widzeniu Danel/ ten spadł z gory do nogies/ dney statuey starias i skruszył/ y w wiele rozrost sie gore: Lapis autem qui percusserat statuam, factus est mons magnus, & repleuit vniuersam terram. Statua ta byla hieroglyphis:iem życia ludzkiego/ głową iez złota znaczła iustitiam originalem/ gliniane nogi krewosć ludzka; kamycek smierci/ gora wssytek świat okrywająca znaczyla grzech/ ktory wssytek świat opanował/ prze przestępstwo Adámá. Omnes moriuntur in Adam. 3 ktorey odciety ten kamycek wssytek w popiół obrocił/ y do takiey wyniosłości przyśledi je wssytek Państwa pod moc podbit swoie: Roszazuie w Africe/ paniue w Ameryce/ Krolwie w Azjey/ triumfuie w Europie. owo smiele rzekę: uterq; polus regni eius limes est. a przeciętak dalece głowiek smierci nie podlega/ aby 3 wssytek iez wyzuc siemialniesmiertelności/ ktora pospolicie z dobrey pochodzi slawy/ chybäby wssycka nature ludzka w gnuśności y nitczemności hale obles chcial/ aby całe smierci defesrował.

Gdyż wspaniały y śrwiadłachecky wfarbowany animus dzielni rycerstwiem swych przodków oswiecony/ iezeli naybarzley o co iako o slawie stoi/ y o nie sie starać powinien/ y tego zanaygrzecznieyšego každy osadzi/ ktorego dziedzictwem nie obsiernie wlosci/ mesebrne y złote krusze/ drogie kamienie/ domowe splendory/ ale sama niesmiertelna slawa: Generosum animum dices, cui non auri cupido, non talentorum copias/ sed fama immortalis est hereditas. I dla tegoż baczní usilnie sie staraia/ iuz przez woenne y na dworach Państwach sluzby/ śrwiadł swey na Marsowym placu wytoczone krynice/ iuz przez poważne na Seymy y do postronnych narodow legaçye/ madre w Senatorstwach/ poselskich izbach Ronsulty/ sprawiedliwe na sądach Grodzkich/ Ziemiach/ Trybunalskich/ dekretata, nawet wysokich domagaia sie cytutow/ aby pod niemi wielkompney nie co nabyli slawy/ gdyż wssykie rzeczy przedko przemuiaja samą tylo wiele slawa.

Ouid.

Singula ne referam, nil non mortale tenemus.

Pecto-

Pectoris exceptis ingenijq; bonis.

Niesmiertelney zaslawy sa pewne znaki/ iako to herbowe  
wne Kleynoty/ ktore dzielnosci odwage/ cnoty/ w Rzeczy po-  
spolitej zasluge potomnym przed oczy przekladaja wictom.

Zaczym moć to smierć w domu Jasne Owoceonych  
**SWATOPLEKOW** Kiazat Czertwertyńskich taka surowie  
grassowac poczela/ ze trzy oraz sulcra obalivsy/ ziemia ie dnia  
dzisiejszego zawala/ z pamięci iednak ludzkiej zgladzic ich  
nemoze. Niech dziecinne ich lata przodków swych amu-  
laci nie dozwolily/ wrodzona przecie indoles znaczne przy-  
szych cnot y Kiazeczych postepkow wydawala indicia. dla kte-  
rych żaden ich od pochwali odsadzic nie moje.

Trzy reczy naywyjszy Medzec trudne do poiecia w przy-  
poswieściach wyliczył/ a czwartycale swym nie mogł doscię-  
gnac rozumem. Viam aquila in celo, viam colubri in pe- Prou. 13  
tra, viam nauis in medio mari, & viam viri in adolescentia.  
Nie mogł latwie poznac drogi gornoletnego po powietrzu or-  
la/ ani czolgajacego sie po skalistych gorach wejza/ nawet dro-  
gi chyzo wylizacego sie po morzu okretu/ nad to drogi skar-  
wietka w młodości jego. Jednakże przyjnać mi to musi/ że  
wspanialy animus sam sie rodzi/ ktorego ani kunst/ ani żadna  
nieukinie industria. A wrodzone y z dusza oraz walane talens-  
ta w dziecinnych wynurza sie leczech/ y owsem Copiosa in  
pueritia virtutis leges, magnam in iuventute fert gloria  
messem. A co wieksza iż w młodym wieku natura omnis doli  
& simulationis expers. Szczegle sam sie otwiera/ y w rożnych  
ciata obrotach y aktach swoje sine fuso wydaje affektu y in-  
clinacie. Z Bearny Poslowie bedac posłani do Kiazecia  
Gwilhelma de Moncada, zadałac aby iednego ze dwóch Sys-  
naczkow młodzuchnych podał im na Państwo: otrzymawsy  
dozwolenie żeby z nich ktoregobyl chcieli obrali; gdy iednego z  
scisnionemi drugiego z otwartem razami spiacych postrzes-  
gli. Tego za Pana obrali/ dobrze sobie ominuiac o iego ludz-  
kosci/ lastawosci y szodrobliwosci/ iako sie samym skutkiem  
potazalo. Nie nowina to y zywot Macierzynski za plac Mars-  
owy.

sowy sobie obierać y w nim swego dokázować mestwa: Izaiasz

Gen. 25. Jakob y Ezaū we wnetrznosciach Matki swoey poiedynku  
nieodprawowali: Collidebantur in vtero paruuli, Izaliſſ

Gen. 36. Pharez y ſara wychodząc na świat ruptis secundis primo.

geniturię gwaltiem sie nie dobiiali: Izaliſſ y Hercules w Ko-

lebce elis anguibus dzielnosci swey wſyktiemu nie okazał

światu: Cyrus Krol Perſki dziećnia bedac od rowieninkow

w igrzysku za Krola obrany w chłopiecy pánorwaniu tak za-

enie sie sprawowal: iż po kryte młode mi laty mestwo y dowcip

Krolewski dosyć iawnie wynurzył y iako wyborny natury po-

tomek sam sie swym sklinieniem wydal wſakże z grubey pro-

stey y niewyolerowaney mästy swoy splendor wydał diä-

ment y złoto. Toč iuz perona je nec in cunis præstanti ani-

mo deesse potest gloria & laudis seges.

Toč mi iuz żaden żoł zastkodzic nie może/ choćbym nazy-

dzisz w wychwaleniu tych na żałosnym zasadzonych Tronie

wformowały mowe/ które iako młode pſzoleczki w vleczku J.

O. ſamilej swoiej/ przystojnych obyczajow/ enot swiatos-

blivych ſłodki plastr zárabiać poczynaly. Widzieć było J.

O. Xiażecia WŁODZIMIERZA. Stáoste Siewińs-

kiego iako w chłopiecy wieku ku roſelkim brat pochob enos-

tom/ kazyd mogi poznac kto sie nari zapatrzywał/ co za znak był

przyliego dowcipu/ madrości/ mestwa/ y poboźnosi. Przy-

patrzyć sie było y tym J. O. Pánienkom iako w tak subtel-

nych leczech ohoitnie braty sie ku cnotom świętym/ nabożeń-

ſtwu/ poſtepkom Pánienkim/ aże; Cunæ non florent, do-

nec cumulus effluerit. Nie dosyć natym młode lata ro-

znych cnot zdobić kwieciem/ ale tež/ potrzeba temi smiertelne

zascielat loże/ bo y nadostonalſe penicilli aut scalpri ductus

pochwaly nie odnoszą/ iżeli dzieło niedokonane zostanie.

Uliczny to Rycerz/ który ohoitnie wypada na hær/ a

w tym nieprzyjacielowi nie dostawa placu. Przypatrzyć sie

było temu młodemu kwieciu J. O. Xiażeciu STAROSCIĘ

SŁEWIISKIĘ/ y tym walecznym herstyntom iā

ko meżnie stawali przeciw natarczywej smierci/ je ad illius

non

# P O G R Z E B O W E

15

non pauebant occursum. obaczyć było iako zbroyno na płacie  
 przeciw śmierci wychali/ biorac nie przeloniana tarcz wiary  
 S. Katholickiey/ vbierając sie w zbroje milosćia Hosta wy-  
 stocons. Uważać było iako te oblubienice na gody Chrystus-  
 sa oblubienicę swego stroyno sie wyprawowaly. Opisue y  
 wychwala Medrzec z vbioru iedne Matrone : Stragulatam Prou.,  
 vestem fecit sibi, bissus & purpura indumentum eius. Flo-  
 rizowana sobie sprawiła hâte/ Visior y hárlat odżenie iey ; w  
 te haty te swiete Pániencí przybrane/ prezentowaly sie na pás-  
 lacu oblubienicą niebieskiego/ w florizowanej to jest roznemi  
 enorami iako rozlicznym kwieciem vhaftowaney/ w Visiorze  
 to jest Kándorze Anielstiego żywota/ y Purpura; to jest Pá-  
 nienciego wstydu rumieniec/ bylo odżenie ich. Uznac było w  
 J. O. Xiazeti STAROSCIE SJEWITSKIM.  
 osobliwe ku Pannie Przenaswietsey nabożenstwo/ kiedy uż  
 żegnajac sie z światem Panny Przenaswietsey Kożnym  
 wiantkiem kázac go przy sobie mowić y sam dopomagając/ swoje  
 śmiertelne przyzdrobitioże/ donee tumulus effluerit. a  
 tak słodko spiewając: reuersus ad terminos suos, powrócił do  
 granic swoich. Zamienity był postopek wielkiego Doktora  
 Kościoła Bożego Augustyna S. iż przy śmierci zadnego z  
 swych przyjaciół do siebie dopuścić niechciał/ chcąc do modli-  
 twy zasięć położu. Kotwony był ten Młodzieniasek madrością  
 w takowej okazie iż chronił się przytonnością Rodziców swoich  
 przy śmierci/ ażeby patrzac na tą Rodzicielskiej affekt Sy-  
 nowski korrespondeisc niebył przestępca wyprawie do chwały  
 niebieskiej.

*Wyprawa na  
Linen Augustynie  
S.*

Chcialbym tu osobliwość tak tych Pániencí iako y Młod-  
 zieniasek przypomnieć cnote/ to jest: Pietatem erga Paren-  
 tes. z iakim poszanowaniem/ z iaka powolnością/ skłonnością/  
 przynależycią Rodzicom wyrządzali uczciwość. Ale mi tru-  
 dna wstret czyni Questia: Gdyż Bog Wszechm: tym ktorzy  
 Rodziców hanua długi wiek obiecuje/ według świadectwā  
 Pawła S. Pietas autem ad omnia utilis est; promissionem i. ad  
 habens vitæ quæ nunc est & futuræ. Iakoż tedy tak wiele Tim. 4.

3145

## K A Z A N I E

Eth. cap.

10

Sur. E  
pad. Ti

4. Lect.

2.

Sap.  
cap. 7.

Osc.

znáydujesie tych ktorzy w vezciwości māiac Rodzicow przed  
czasem z tego z chodza swiatā/ Tego y teraz many oczywistę  
przyklad. Predtē iednāt nā to daie mi Doktor Anielski Tho-  
mas S. resolucia wspominajac diskurs Philezophā: Ze te do-  
czesne rzeczy tyle sa dobre/ ile sa pozyteczne do szczesliwości.  
Zkad gdyby kto mial tak wiele dobr doczesnych/ ktorebymus  
przeszedzaly do cnoty y szczesliwości/ niebyloby to ku iego do-  
bremu/ ale owszem ku zlemu/ wiec pozny wiek kladziesie mie-  
dz dy dobrem doczesnym/ ktorzy poti pomaga do cnoty y szczesli-  
wości/ poty dobrem nāzwac sie moze. Alle ze czesto dla kres-  
wkości ludzkiey bywa okazia do grzechu/ dla tego tej Bog go

pospolicie straca/ iako inferue Doktor S. Et ideo Deus sub-  
trahit eā homini, non quia deficiat à promissione, sed quia  
dat quod melius est. Nie dla tego Bog Wszechm: wymuie  
wieku żeby niebył pewien y mocen w obietnicach swoich; ale  
oszluarue co iest lepsiego. Lubo tedy te Dziateczki za ich te cno-  
te/ vezciwość ku Rodzicom/ miaty wiekować na swiecie/ Bog  
Wszechm: swa obietnice daleko w lepsia przemieni/ nagrode.

Rapti sunt nē malitia mutaret intellectum eorum,

Pisa Naturalis storia o iedney ptashynie/ ta tegoż dnia  
ktrego sie rodzi obumiera/ adzien tylko ieden żyjac y innych  
ptashat oblatujac gniazdeczka/ kājde z osabna poymuie głosy/  
y onez garleczkiem gorgi wyprawujac wyspierowie/ ktorey tā-  
kowe przydais lemma: Non diu sed satis. Dosyc na mala  
ptashyne w taki szuplym syčiu rojnych nauzyć sie głosow. Wi-  
dzac y iate niewinne Dziateczki že w taki krocichnym wieku/  
w rojnych sie zaprawowaty cnotach/ biorac wzor z tych ktorzy  
w iakiemoliek cnoćie znāmienici byli/ niemoge sie z dalszo-  
ich syrye pochwala/ to tylko Biographie do ich nagrobku przy-  
daie: Non diu sed satis. Nie dlū ale dosyc. Dosyc na te niewin-  
ne ptashet w ich wieku ludzi swiatobliwych obyczai poymo-  
wac/ aże smierć wykorzystać onych niedozwolita/ poniewaž  
iż vleciały zgniazdeczka swego na wieczny počoy zalożys

9. 3 Ozeāsem. Ephraim quasi aus auolauit, gloria eorum  
à partu, ab utero & à conceptu. Dalsja pochwala do przesa-  
cnego ich prodzenia obroce.

Tych

Tych chwały slawa bierze inkrement od urodzenia J. O.  
**S W A T O P E L K O W** Xiażot Czertwertyńskich/ktorych pro-  
 sapia chybá peregrynowic tāyna. Ćā od wielkiego Państwa Ru-  
 skich rządce WIODZIMIERZI y innych longa & non  
 interrupta serie następujących. Ducibus ex Magnis primisq;  
 olim Russiæ. Iwe záwojowfy primordia heroko po Sarmat-  
 eckich polach swey niesmiertelney slawy świeżezielone rozwią-  
 sa laury. Wkorzeniowfy sie albo raczej roskrzewiwfy w ro-  
 jne rojnych Xiażat Fámilie:

*Qui Christiana fide, Russiam illustrarunt, Ducibus Mo-  
 scouiā titulum coronamq; reliquerunt.*

Przez tych roslawione w Ruskich Krájach imie Chrystu-  
 sowe/wszępiona Wiara Chrześcijańska/tych tytulam/ kleje-  
 norem/ korona náwet/ szczyci się Państwo Mostkowskie/ktora  
 Korone WIODZIMIERZ od wielkiego mestwa WI-  
 DZOMACH nazwany z Genuenzykami nad morzem woli-  
 iac/ sam wypadfy na harc z Hetmánem ich Xiażeciem Rá-  
 phenškim oraz z pyšnym y stroyno przybranym hárconikiē/  
 żywcem go do swych namiotow przyprowadził/ a ozdobne lupy  
 na poświecenie na Księstwo dla Małestatu Koronaciey swym  
 Successorom zostawił.

*Serenissimis Regibus Poloniæ Sacramento Matrimo-  
 nij copulaci remanserunt.*

Riedy RAZIMIERZ pierwfy wziął za Małonkę/  
 Maria albo Dobrogiewe Siostre Józefa Xiażetia Rus-  
 skiego. Tenże scisly zwiazek Przyiązni potwierdził Bolesław  
 Krzywousty poslubiwszy jebie Zbislawe Swatopelka Prá-  
 prawnuka Włodzimierza Monomacha Corke. zniey regna-  
 tricem zostawił domum. Od tego Swatopelka miedzy in-  
 nym Potomstwem następującym płci mestkiej posiedzi Xiażec  
 Alexander/ktoremu gdy padał pod podział Monarchia Ruska/  
 działem dostała się s Państwo drugiemu y Czertwertynia nad  
 Styrem. Skad iako e fonte Pegaleo nieprzebrane Jásie  
 Oświecone y Xiażat Czertwertyńskich Fámilie wynikają stru-  
 mienie w niezbrodzony slawy y dźielności wypadając Oce-

C

an. Skad

Guagni.

Siemsta-  
rowel.

Annæ XII.

zná ze.

zrodzili

terzego

Kastel.

Krakow.

Kryse.

Kouius.

Koron.

Xiażetia.

Zbaráz.

Stárom.

fol. 735.

Strykon.

lib. 6.

fol. 211.

Stáronel

ibid.

Paprocki.

Guagni.

Dlugos

Rok. 1041

## K A Z A N I E

an. 3 Rad Rniaja Krynicā y żywotow żywemi hoynie oblewając dom SWATOPĘKOWO Xisiat Czterwertyńskich odżywiając y nich wiecznie odżywiać zdrzodlani.

Lecz miewdajac sie w professia taki Polstich iako y Rustich Chronographow do których ochołnego odyslam Auditora; nie trzebami na wystawienie chwaly y slawy Jasne Oświecęnych SWATOPĘKOWO Xisiat Czterwertyńskich inhego dowodu/ kiedy sie lame Oyczyste Kleynoty kżdemu przenutiu przed oczy/ kiedy niebiosa to jest. Luna no diurna forma Dian næ na znak swey przychylności y żywliwości/ za naya drozby præzent tu wieksey ich ozdobia same siebie konserwala.

Kiedy y ziemia księzcowi holduiac y applauduiac temuz Jasne Oświeconemu Domowi przynalezyte oddarfy homagium/ Cesärzow niegdy wschodnich iure hereditario oddala ozdoby to jest wlochnia i adorata præbiliajaca hydre.

**Guagni.** Odbieratymże prawem ten J. O. Dom od innych Dynastow ktorzy od pożatku prawie morza mieskania y Państwa mieli/ Mleżanagiego na Koniu za Kleynot vzywajac. A to na znak dzielności/ je nie cekaiac drewnianych przepraw po bagnistych ieżiorach/ po bystrych wodach/ po głebokich morskich odnogach/ Scylle y Charybdu żadnych z Peloru nie potrzebuiac wiatrow na pomoc/ gdzie extremiti colles Siculo cessere Poloro. w pław za Nieprzyjacielem sie uganiały; A iako innych zdanie: je Maj nagi na Koniu jest znakiem ohoły/ meadowłoki/ predkosci na zaszyt y obrone Oyczyny/ kiedy albowiem niektorzy Nieprzyjaciele pograniczni miedzianie nocnym a lutowiskim napadfy sposobem Państwo pladrowali/ w tym Przeszacni Kleynotego Piastunowie iako by je snie sie porwawfy bez żadney tergiuersaciey/ dilaciey/ bez odwłoznego y mestutecznego seymowania/ nie cekaiac zbroje/ odzież mastryognego/ wlochnia tylo porwawfy Nieprzyjaciele gromili.

**Okol.**

Non vestimenta quæsierunt, non æquum adaptatum expectauerunt, sed sine sella, sine loris, veste, equum concendē.

# P O G R Z E - B O W E

19

scendere, hastā inuaserunt, represserunt & sustulerunt, quo  
sibi aeternam & veram gloriam comparauerunt.

Nieraz ta Pogonia w pogoni za Nieprzyjacielem chodzi-  
la z Wittoria/ nie raz swe podkowy we krwi zbroczyła nieprzy-  
jacielskiey. Nieraz gdyż zámierzyla vderzyła/ a gdzie sto-  
czyła dogonila. Nie moiaj ale samego Pisma Boskiego niech  
przystąpi pochwala: In occursum pergit armatis, super ipsū lob. 39.  
sonabit phaterra, sonabit hasta. Nieraz na tym koniu wlo-  
cznic w nieprzyjacielskie vderzywysy tarcze onym jestrásne  
wydywala Echo. Sonabat hasta rozlegal sie dźwięk tey wlo-  
cznie zdawiszych czasów po Młosowych polach/ Tamerlanskich  
Plamiotach.

Przyozdobili Fabiusowie Kremere od Wegentow pobici.

Vna dies Fabios ad bellum miserat omnes

Ouid. I.

Ad bellum missos perdidit vna dies

2. Fast.

Wstawili Termopile trzyści Łakantow od Xerxesā dla  
Oyczystey obrony z Leonidā ochronnym pomordowanych: Per- Leonid.  
gite animo forti hodie apud inferos forte cænabimus. Pos  
swiecili eñi SWATOPELKOWIE. Krwia swoja So-  
kalstkie mogily stawiszysie przy Wielkim Hetmanie Konstante-  
jem Xiozeciu Ostrogskim victimæ Patriæ, iako swiadczac dzies Rok.  
ie Rustie y Pateriki Sokalstkie.

1519.

Ale nie dosyć na tym dawnemi zdobić sie pstrocinami / y  
na samych tylo okopciałych obrazach y martwych zasadzać sie  
cientach ieffe do tego potrzeba na żywych cirot kolorach fun-  
dament swey zakładac sławy: Ne imbellem feroces proge-  
nerent aquilæ columbam.

Brzmialy do tych czas brzmi w ußach Synow Korony  
Polstiey dźwięk wloczne SWATOPELKOW XiajetCzes- Nach. 3.  
twertyńskich. Vox equi frementis & equitis ascendentis  
de fulgurantis hastæ & multitudinis intersectæ. Kiedy Brz-  
cia Rodzieni J. O. Xiajetca Chorazego Wołynskiego żałosne-  
go tych dżiatek Rodzicā przodków swych nasiadniac wście-  
klych Rebellizantow taz Herbowna Wlochnia łomali usfy.  
Sonabat hastą w reku J. O. Xiajetca Mikolaja Raftelana  
Minskies

C2

## K A Z A N I E

Mińskiego ktora dumnych Szwedom przyćierał rogow/ gdzie  
y Riaże Aleksander iako drugi Curtius: pro Patria gloriose  
occubuit. Sonabat hasta y pod Tultynem ktora Kiae Ję-  
nuś Kożackie tłumili buntu/ y lubo rebelizantow siły doczesny  
mu żywot odieły/ wiek opomina iednak vdárowaly slawa.

Sonabat hasta w reku J. G. Riażecia Heliaszą/ ten dla  
swey slawy/ dzielności/ cnot/ ludzkości/ sławnosci/ od rosyjs-  
kich był mundi deliciae mianowany. Tego slawe same Sar-  
skaromol/ matarum monumenta niesmiertelna wyznawala.

## In Sago

Juuentutem adultam virilis florida initium consumpsi, mi-  
les ab anno etatis 18. Rothmagister per annos 17. Tribu-  
nus demum constitutus Tartaros in Podolia, Suecos in Prus-  
sia, Kozakos rebelles Reipub. & Regi in confinibus Re-  
gni repressi.

Sonabat hasta fulgurans w rełach Riażecia Pana Chos-  
rajego Wołyńskiego pod Czudnowem zmiennego zdradzies-  
ckiego rozrywając Mościciną Latory/ gdzie pierwso Bel-  
lonie y Rzeczy. uzynił przysługę/ sam swe młode lata w pos-  
zet Kompaniey Osarskiej J. W. Hetmanna Koronnego Wo-  
iwody Krakowskiego/ policywosy ludzi swoich prywatnych  
do boju spesobnych/ to jest Kornet Dráguniey porządney wy-  
stawił. Sonabat y za Dnieprem pilnując y broniąc zdrowia  
Królewskiego/ masic ludzi swoich/ ktorych kośiem swoim sło-  
ćiagnol choragwie dwie Polskich y Szkwadron Dráguniey/ y  
tam z tym Pułkiem swoim honorifice y generose stawał na  
wsłudze Rzeczypospolitej. Sonac teraz & sonabit y kiedy Chorajym  
zostawosy Województwa Wołyńskiego w Pospolitych rufies-  
niach nad ktoremi kilka kroc był Komendantem y Pułko-  
wnikiem z wielka pochwala urzędu Pułkownika y Chorajego  
odprawował.

Wiele innych odważnych Kawalirow taka ex recta iako  
indirecta linea przedstawieni sie przed oczy/ ktorych slawa mie-  
stymuluje do dalszej mowy: ale domüp słabiecie/ iezyst iuż ręka  
wala a do

P O G R Z E B O W E

21

wa/ a do tego obawiam sie: nè serutator tantæ Maiestatis op.  
primar à gloria.

Ciech tedy smierc nie triumphue/ niech swego zwycies  
stwa nie rozwiaia Proporców/ ale na zwinionych niech zasiadz-  
da z lamentem/ poniewaz absorta est in victoria. bo lubo te  
zwyciecie y roze/ ktorych rumiannosci wonia/ pozor/ po wsys-  
stkim rozchodzić sie miały horizonte Polstym/ smierc vrwo-  
la w Wirydarzu J. O. Xizęcia Czertwertyńskiego/ nie osta-  
nia to iednak ruiną/ gdyż go przy niesmiertelności slawy zo-  
stawiła/ bo kiedy na oždobe tego Wirydarza pogladam; wi-  
dze jaśnosc y wyniosłosc Cedrow/ y Cypressow/ w pamięci lu-  
dzikey wieczno trwalych. A co wieksza iż ten Wirydarz kro-  
ry troche smierc nadpustoszyła iefze przy swej zostaje żielono-  
ści/ iefze buyny y dojrzaly a Oyczynie pojysteczny z siebie os-  
woć wydać moje.

Toč iż daremne lzy y lamenty twoie J. O. Xizę Chors-  
zy Wołyński/ bo choć serce swey zguby żalem y lzami poweto-  
wać vsluie. ale Boni ratiocinatoris officium est; aut pra- Plutar.  
cavere malum ingruens, aut acceptum corrigere, aut quā de con-  
minimum redigere, aut tollerantia se sc masculā & genero. solat, ad  
fā instruere.

Apol.

Musialby ten stajitelney wyżeć sie natury ludzkiej kro-  
by od wszelkich przypadków na swiccie wolnym chciał zostać  
wac. Non vivit, omnia cui contingent prospera. A ie-  
fze żal tam miec niepowinien mieysca/ gdzie pewna vratty  
nagrodā. Erit merces operi tuo. Bog ēi to nagrodzi/ kiedy  
w Domu twoim ochotnie te kleste z ordinansuiego przyimieſſ.  
Patrząc na to iako Abráham Patriarcha sam rekami swemi  
iedynego Syna swego Izaką za wyrokiem Boskim bez żalu y  
odwłoki nie wzdrygał sie ofiarować. Ofiaruy y Ty ochotnie  
te Aniołki do vslug na Dwor Monarchy niebā y ziemię/ gdzie  
tak sie dosluja/ je y Tobie wiecznego Królestwa ziednaia Po-  
rone. A ieżeli y tu na ziemi o doczesne idzie počiechy ktore z  
milych pochodza potomkow bierz przykład z Joba ēierpliwe-  
go/ ktory straciwszy wsyskie dostatki/ Syny/ Corezki/ zdro-

€ 3

wie

## K A Z A N I E

wie na ostatek/ że te plage čierpliwiey pokornie przyjal od Bo-  
ga od tegoż sowita odniosi nagrode ogladaiac Syny swe y syny  
leb. 42. Synow swoich. Vedit filios suos & filios filiorum suorum.

A tektore za zgubione macie/ nie sa vmarle ale wieczne  
vdárowane żywotem. Reuercentur ad terminos suos po-  
wroty do granic swoich w ktorych nieskonczonego a wieczne-  
go zazýwaniae pokonā dzis przezeminie Wam ostatnie oddāia  
V A L E.

Dziekuiac przy tym za piecza y stáranie w pielegnowaniu  
podiete. Dziekuia y za te koszy y ostatnia Kontestacio affe-  
etu y milosci Rodzicielskiej. Nie widze tu wprawdzie J. O.  
Rodzicielki/ ktora iako żalosna po straconych džiackach tros-  
be nietulonem żalem prawie ztruchlala na miejscu zostajet  
iednakże z Tessalio corde & lachrymis prosequitur do gro-  
bu/ y te żegnajac a zachowujac przykazanie Boskie : Et gemi-  
cus Macciuæ nè obliuiscaris. Z tym sie oswiadczais je iż  
przed Mäiestatem Boskim vstáwiczna supplika do chwaly  
wieczney promowowac beda. Żegnajac na ostatek Was roby-  
skich Jasne Oswiecenii/ Jasne Wielmožni/ Wielmožni/  
Milosciowi/ Tey żalosney Tragadiey spektatorowie ktorych  
do tey ostatnicy uslugi czescia zwiazek kwiei/ czescia milosć  
Chrzesciániska sprowadzila/ w nagrodę czego ren kájdemu  
z Was kleynot/ ktorym sobie nieomylnie królestwo niebiešte  
zakupić možecie prezentujac.

Mors tua, Mors Christi, fraus mundi, gloria cœli,

Et dolor Inferni, sunt meditanda tibi

A M E N.

595671

18 000 PLN

E.XIII.25



Bibliotheca  
P.P. Camaldulensium in Bielany

Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej



05167

OPKJ

